



Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1 Bienne Seelanders			
Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
9	ESTOPPEY Cyril		99219
21	GURTNER Sébastien		201554
31	FRIEDLI Raphaël	X X X	203186
29	RYTZ Marcel		2284
89	DONZE Eric		206244
97	GOZEL Gaëtan		204453
19	GURTNER Jérémy		202802
20	GURTNER Nicolas		202477
28	MONBARON Vincent		96196
12	PARATTE Cédric		98434
81	VOIROL Damien		2189
87	VUILLEUMIER Sandy		210188
6	WIDMER Marc		204212
TS	ZWAHLEN Michel		204452
71	HIRT Dominic		206013

Goals/Torschützen/Buts/Reti					
Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G
22:27	89	19	1		
28:39	87	81	2		
34:33	TS	81	3		
39:56	9	21	4		

Penalties/Strafen/Punitions					
Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code	
05:57	12	2	06:55	D	
11:15	12	2	13:15	I	
31:32	20	2	33:32	I	
46:37	81	2	48:37	B1	
48:26	9	2	48:26	J1	

CLUB 1	Bienne Seelanders	LNA
CLUB 2	Givisiez	LNA

Lieu/ Ort Location/Luogo	Mettmoos, Bien	Date / Datum Date / Data	03.09.2016
Start/Beginn Début/Inizio	18:00	End/Ende Fin/Fine	20:04
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A81		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	

No Card/Lic No Lic/Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorname/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	207781	WIDMER Patrick	
Official scorer Marqueur	202646	SAUGY Daniel	
Referee 1 Arbitre 1	207002	PIGNOLET Eddie-Nelson	
Referee 2 Arbitre 2	202078	PETER Ronny	
Tech. Director Directeur tech.			

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	99147
	ZIEGLER Yannick			

TOTAL						4
TIME OUT						
TOTAL						10 min

TOTAL						10 min
--------------	--	--	--	--	--	---------------

2 Givisiez			
Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
95	BAERISWYL Alexandre		4026
77	SANTORO Fabiano		2105
1	BERCHIER Romain	X X X	201123
TS	CHUARD Dylan		202117
91	MONNEY Florian		204058
33	WULLERET Antoine		202696
21	PAPAUX Romain		205050
92	PAGE Gilles		201635
54	DEMIERRE Joël		210273
26	SUNDERMANN Fabrizio		201571
48	SAUTAUX Julien		99114
44	MOREL Loïc		206265

Goals/Torschützen/Buts/Reti					
Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G
06:55	91	TS	1		
48:26	77	95	2		

Penalties/Strafen/Punitions					
Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code	
07:44	92	2	09:44	B1	
13:30	44	2	15:30	E	
16:18	TS	2	18:18	E	
19:52	26	2	21:52	E	
26:25	92	2	28:25	A	
37:38	44	2	39:38	H	
39:35	21	2	39:56	H	
46:37	26	2	48:37	E	
51:54	26	2	53:54	H	

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	FINAL			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	1	4	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	0	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Bienne Seelanders	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	1	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	2202
	RIGOLET Laurent			

TOTAL						2
TIME OUT						
TOTAL						18 min

TOTAL						18 min
--------------	--	--	--	--	--	---------------

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------